



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

སྤྱི་ཚེས་ ༢/༢༤/༢༠༡༦

སྤྱི་ཚེས་/༢༦/༡༠/༢༠༡༦ ལྷ་

གཞུང་སྐྱོང་བཀའ་ཟུང་།

གནད་དོན། གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་སྲིད་བྱུས་ ༢༠༡༥ ཙམ་མ།

༣ དེ་ཡང་ སྤྱི་ཚེས་ ༡/༣/༢༠༡༦ ལུ་འཛོགས་ཡོད་པའི་ ལྷན་རྒྱུས་གཞུང་ཚོགས་ཐེངས་ ༢༥ པའི་སྐབས་ ཚ་
འཛོགས་མཛད་ཡོད་པའི་གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་སྲིད་བྱུས་ ༢༠༡༥ ཙམ་མ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གཞུང་གི་ལ་ཐུག་ལས་
གཞི་རྒྱུ་གོང་འཕེལ་གཏང་ཞི་དང་ མི་མང་ཞབས་ཏོག་ཡར་བྲག་གཏང་ཞིའི་དོན་ལུ་ གཞུང་དང་ སྐྱེར་སྲེ་གཉེས་མཉམ་
འབྲེལ་འབད་ཞི་འདི་ གལ་ཆེན་འབད་གཞིགས་ཏེ་ གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ རང་སྐྱོང་ལས་སྲེ་ཅིག་ དངུལ་རྩིས་
ལྷན་ཁག་གི་འོག་ལུ་འབད་གཞི་བཟུགས་མཛད་པ་ཨིན།

གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་ལས་སྲེ་འདི་ གཞི་བཟུགས་མ་འབད་ཚུན་ཚོད་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གི་འོག་ལུ་ཡོད་པའི་
ལས་ཁུངས་ ཡང་ན་ དེ་ཕྱོད་ཅིག་གིས་ གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་སྲིད་བྱུས་ ༢༠༡༥ ཙམ་མ་འདི་ གཞི་བཟུགས་གྱི་
ལཱ་ཚུ་ འབད་དགོ་པ་དང་ བསྟན་ཚུས་ལྷན་ཁག་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལུ་ ཞེ་སྐྱོང་ཡོད་མི་གར་དང་ མོས་བསྟུན་འབད་
དེ་ གཞི་བཟུགས་གྱི་བཅའ་ཡིག་དང་སྐྱིག་གཞི་ཚུ་ ཟིན་བྲིས་བཏབ་དགོ་པ་ཨིན།

དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གི་ལ་ཐུག་ལས་ གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་ལས་སྲེ་འདི་ནང་ ལས་བྱེད་པ་ལང་མ་འབད་བཟུགས་ཐོག་
ལས་ལེན་གང་འཛོམས་འཐབ་དགོ་པ་དང་ དེ་ཡང་ གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ལས་འགུལ་ཚུ་ ཟུ་སྐྱིད་གཏང་ཞི་དང་
འགན་དབང་སྐྱོད་ཐབས་ལུ་ བཅའ་ཡིག་དང་ སྐྱིག་གཞི་ཚུ་གཞི་བཟུགས་འབད་ཞིའི་དོན་ལུ་ཨིན།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་སྲིད་བྱུས་འདི་ གཞུང་གི་ལས་སྡེ་གར་གིས་ དེ་འཕྲུལ་ལས་ དང་ལེན་འབད་དགོཔ་ཨིན། ད་
ལས་པར་ འཆར་གཞི་བཟོ་བཞིན་ཡོད་པའི་ལས་འགུལ་གསར་པ་གི་རིགས་ གཞུང་སྐྱེར་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ འབད་
དགོཔ་ཚུ་གར་ སྲིད་བྱུས་འདི་གི་བྱབ་དབང་འོག་ལུ་ཚུད་ནི་ཨིན་པའི་བཀའ་ཚུ་ལུ།


(དྲག་ཤོས་ཚེ་རིང་སྟོབས་རྒྱལ།)

འདྲ།

༡. ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་སློན་པོ་ལྷན་རྒྱུས་ཡོངས་ལུ།
༢. མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེའི་དྲག་ཤོས་དུང་ཆེན་མཆོག་ལུ།
༣. ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་དུང་ཆེན་ཡོངས་ལུ།
༤. ལྷན་ཚོགས་ཡོངས་ཀྱི་དུང་ཆེན་ཡོངས་ལུ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

C-2/98/482

26 October, 2016

[Translated Text]

GOVERNMENT ORDER

Sub: Public Private Partnership (PPP) Policy 2015

In accordance with the decision of the 98th Lhengye Zhungtshog held on March 1, 2016 approving the Public Private Partnership (PPP) Policy 2015, the Royal Government in recognition of the importance to promote Public Private Partnership to develop infrastructure and to improve the delivery of public services wherever feasible, hereby approves the establishment of an autonomous Public Private Partnership Agency (PPPA) under the Ministry of Finance with immediate effect.

Until the PPPA is fully established, a relevant Department or a unit under the Ministry of Finance shall be entrusted to implement the PPP Policy 2015 and work closely with the Ministry of Economic Affairs to draft implementation rules and regulations in consultation with other relevant stakeholders.

The Ministry of Finance shall ensure that the PPPA is fully staffed and operational at the earliest, so that it can implement the rules and regulations to promote and undertake PPP projects.

The PPP Policy shall come into force with immediate effect and all government agencies shall ensure compliance with the Policy. All new projects being planned or solicited for development through the PPP model shall immediately come under the purview of the Policy.

Sd/-

(Dasbo Tshering Tobgay)

Copy to:

1. Hon'ble Minister, All Ministers, Thimphu
2. Hon'ble Secretary to His Majesty the King, Royal Secretariat, Tashichhodzong
3. Secretary, All Ministries, Thimphu,
4. Secretary, All Commissions, Thimphu,